

BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF

[illegible]

四 補腎延壽丸
 此丸專治先天不足後天失調，精神不振，腰膝痠軟，頭暈目眩，耳鳴眼花，夜夢遺精，小便頻數，婦女經水不調，赤白帶下，久不受胎，胎動不安，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每料十五元。

經絡 花柳 便毒 撲元丸
 此丸專治花柳便毒，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

伯 應驗 湯丸
 此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

宿娼 無憂丸
 此丸專治宿娼無憂，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

包愈 百日 癰疽丸
 此丸專治百日癰疽，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

製龍 延立止 疳丸
 此丸專治延立止疳，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

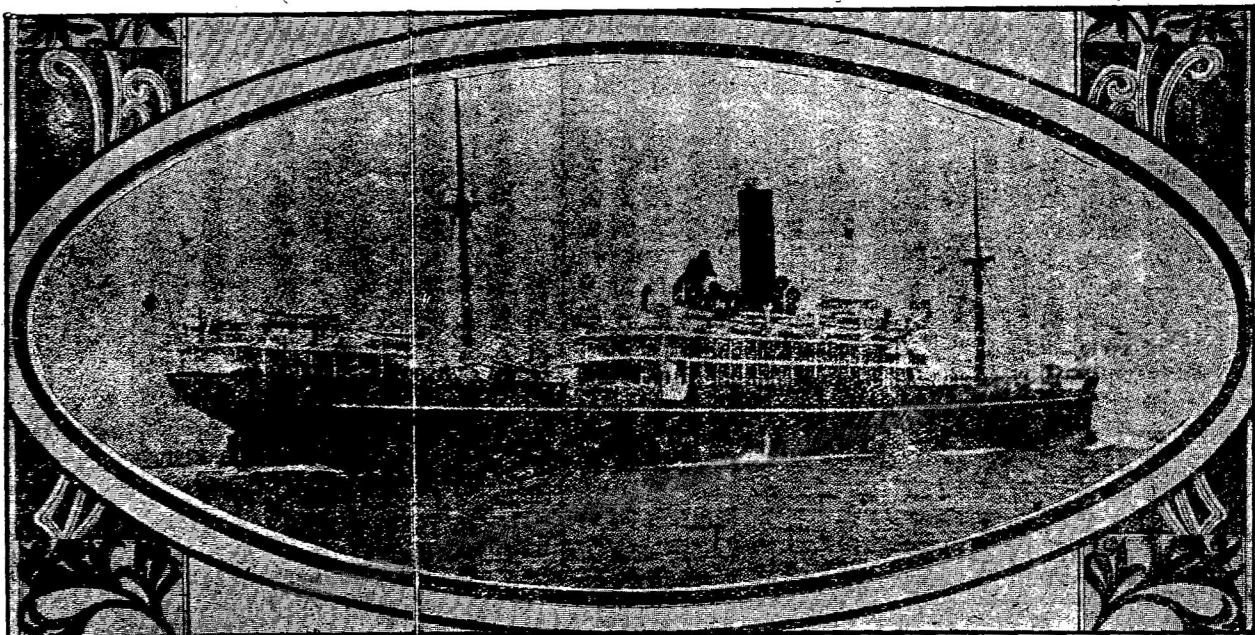
保赤 立止 痛散
 此散專治保赤立止痛，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

潤顏 還少 丹
 此丹專治潤顏還少，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

秘製 兩寶 解毒丸
 此丸專治秘製兩寶解毒，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

秘製 紅血 癬丸
 此丸專治秘製紅血癬，無論新舊，服之立見奇效。每料十五元。

每兩禮拜一水由域多利直返香港



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回船
一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另
議大船客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回
船式百六十二元二等位八十五元大船客位五十元如有程
里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

埠人二致公堂
各代理李英昌隆進
致公棧堂
溫同安棧李
古利源號李世璋
化德號陳文宗
舍萬福同鄭耀
路安昌隆陳杞

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sev. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通和親到接連

咸水埠陳松宗陳江耀啓

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那參卡
站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意并在大律師金林晏
追寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等
件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊
線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓
現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日
凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患
病者知津焉

▲(大律師金林晏啓)▲

KILLAM & BECK

Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
▲(咸水埗岐山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay. 338
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B.C.
▲咸水埗恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378

▲香港東華醫院考選
馬恒炳內外全科
 在香港著名
 才餘年矣
 專醫花柳白濁疳疔橫粒芒菓瘰癧(从疔)痔漏

▲秘製經驗方左
此丸爲
參茸三鞭補腎丸
每兩金銀二元

▲代理人雲高華乾豐號
各梓里如欲醫症買葯可將病源註明兼利市藥費照下列西
字門牌付回馬先○定必因症發單執藥或發丸散買担保付
上應服不悞或向代理人處通信買藥亦得
▲中法大藥房調製▲
Ma Gar Yuen 263 Desvoeux Road, C. Hong Kong China

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

D. Drummond
姊比布杭文披露

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽舖並奇花尸西福食雜貨店至今合爲一間遷至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大幫祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擗結大襪毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚等吧大小雨襪各欸膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大襪每套沽銀五元
頂靚各欸皮靴每對減價一元
頂靚熟膠膠靴每對減價一元
頂靚齊膝膠靴沽銀三元七毛五
各欸靴套沽銀一元二五以上

一百磅庄唐子商票醬粉銀十元
一百磅庄粟米商票醬粉九元七毛五
四磅庄番鹼每箱銀六元六毛

中西食品特別平沽

YEE YU & CO.
78 Pender St. East Phone Sev 772

YEE YOU & CO.
Far St. East Phone Say 7722

VANOUVER, B. C.

八年壹月拾五日

宜耀公司
陳宜耀啟